

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 高中學生組 編號 3 號

mibetik a kamu nu mibahbah

ipabaway a di'tu! nabalucu'an niyam miawaw tisuwan. ipabaway a di'tu! paaninen kami tu icelangay a palaw. amana patauzipen ku talahaday a di'tu, natukabili tu mumul. amana kaimelang, ipabaway a di'tu, iniw ku tunuz, kukay tuni paanin namu tu icelangay a palaw, caay patauzip ku talahaday a di'tu. na paaninen kami tu icelang atu tineng, bahbahen ku talahaday a di'tu atu mauningayay. akilulen niyam ku icelang nayay ku katalawan nu kakawsan, misikul paayaw tu niyazu'.

ipabaway nu kakawsan, mahamin tu kina tulu patakid, nasakamun kami, matepatu milimekay nu pakuyucay a di'tu. izaw tu ku nipisilud niyam tu palu', pakay nipakatineng nu misu, mibahbah tu laecusay a cilekay. hamaw caytu pikan tu tipus ku cilekay, napaaninen kami tu icelang. anu iniwtu kisu, amiliyas tu amin ku talahaday a di'tu, napaaninen nu misu ku icelangay a palaw, ilabuway nu uzip bahbahen ku mauningay talahaday a di'tu. talahaday nu di'tu kuyu libungaw!

uzip a di'tu ci Dungi! napaaninen ku ulesing a nanum ipabawen nu da'dac. napitengili kisu tu nipipalaw niyam, cunusen ku icelang nu palaw niyam, milunguc tu imelangay a tademaw, pacukelen sa kilimen aca ku

adingu nu imelangay. uzip a di'tu ci Dungi! pakay tapuku atu lala' mi'pes kami, makaazih tu nitudu'an nu misu u saculilan nu niyam a zazan, sakapahan niyam muculil tayza i tisuwan, u nipabalucu'an aca amibetik.

napaaninen ku sapakapah tu imelang a nanum ipabawen nu da'dac, napitengili kisu tu nipibetik niyam, milunguc tu imelangay a tademaw, alan sa pasakapahen aca ku imelangay a uzip. itapukuwanay u likat nu bunac sa u saculcul a di'tu, ipabaway nu papah a u lesing mubelat tu sakanamuh nu di'tu, nadiputen tu sikulen kina malabadesay a wawa. naadakecen nisu kina imelangay a uzip, sikacaay tu kapuwangic ku ina, pabelaten aca ku lesing anucila a sananal. ahizan aku nipaanin nu misu tu icelangay a palaw, saicelang sa a pasakapah tu mahunuay tu a uzip, amahiza tu nu naayaway a nika masamata atu masakapah. wawa aw! u papah nu paza' ku sapibihbih nu maku tu nikabulah nu misu, u papah nu tayu ku nika zahkez a kapah tu ku imelang nu misu. pakayza icelang nu ditu', piliyasi tu talahaday a di'tu, u nabalucu'an cenges lalum namuh amin. amikilul tu nika nayi' nu u'ul yaza tu miliyas, u sangulan kakapah nu uzip atu masamata mamin, amahiza tu nuayaway.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 高中學生組 編號 3 號

驅凶除穢之祭辭

天上神明！虔誠召喚祢。天上神明！請賜予我們法力，不讓惡靈附身。這有糯米糕、豬肉和酒。請賜予我們勇氣與智慧，驅除惡靈和穢物。請賜予我們力量，驅除惡靈和穢物。效法祖先的智慧，守護部落。

天上祖靈，點酒三敬後，請指示我們找到貧窮之鬼。藉由祢的明示，給我們力量。請祢賜予法力，驅逐身體內的穢物惡靈。

生命之神！請賜予甘露之水於檳榔。傾聽祝禱，增強我們的法力，為生病的人祈福，尋回病人的靈魂。請賜予治病之水於檳榔，為生病的人祈福。依著賜予的法力，救治腐壞的身軀重回活力與青春。用蕉葉拂去祢的牽掛，用薑葉醫治疾病。藉由神的法力，命令惡靈離開，隨著霧散遠離，恢復健康與活力。